

Mon Cher Ami – que répondre a votre

bonne lettre : vous restons avec le sentiment que tout ce que vous dites sera déjà dépassé que je lirais votre lettre- j'ai le même sentiment en vous répondant l'incapacité d'aides, cette [...il-legible] [...il-legible] (pas Radio !) aux honneurs de la mémoire ; cet un état moulement suspect et difficile a supporter - Si les [...il-legible] métriques des belles seules et rien . Je vous envoie mon texte que je viens de lire – et que vous avez peut-être lu déjà. Pour moi c'est une réplique précieuse seulement élargie à tout un pays – de Varsovie 44. Cela aussi ce n'est pas des belles paroles - mais des armes qui n'attendait de [*l'accident ?*]. Un diplomate m'a dit "depuis 6 mois personne en occident ne se souviendra de la Hongrie". Je ne suis pas à ce point que lui sur de cette prophétie bien minable. Avec tout ce qu'elle a d'horrible cette révolte de tout un pays est [*absolument?*] la liberté est une nécessité plus que l'air – comme vous m'écriviez. La Pologne que nous avons une vague des gens qui arrivent de là-bas – l'énorme autorité des [*Gomulka?*] - le grand pacte des [...il-legible] le cardinal nous n'avons du [...il-legible]– [...il-legible] nous y somme encore a un pas. Tout le pays est majoritairement antirusse et prohongrois la censure a déjà oublié Varsovie, et veut se défaire de la même manière "insensé" que les Hongrois, c'est peut-être la première fois dans son histoire qu'elle se laisse subjugué par la raison d'état. [*Somulke?*] vient de partir – ou part demain a Moscou - Si on l'arrête, comme on a fait avec les 16 chefs de notre résistance en 44, comme on a fait maintenant avec le chef de la résistance Hongroise. C'est la révolution en Pologne. On [...il-legible] que les lunes le savent et que par la suite ils ne l'arrêteront pas. Que les russes ne veulent pas avoir encore une Hongrie sur le dos. L'état de la Hongrie est '- on dit ici - vraiment un problème stupéfiant même pour les Russes. Les dernières nouvelles semblent désormais indiquer des hésitations russes. C'est un fait que pour beaucoup de militaires russes - la découverte qu'ils doivent tirer contre des ouvriers et pas contre des hongrois – américains a été un terrible choc qu'il y avait de nombreux [...il-legible] chez les Russes - Tous qui viennent de Pologne, sont optimistes. Vous ne pouvez savoir ce qu'il a écrit un de mes sœurs –avoir de l'espoir est entendre des paroles vérité. Tous sont pour Somulke ce n'est que chez nous les émigrés qu'il n'a l'image [*d'epine!*] du communiste bourreau rouge etc. et des articles anti Somulkistes – et des [...il-legible] kultura qui [*valident?*] sa position non communiste. C'est prononcée avec espoir pour la politique [...il-legible] – on souligne l'énorme changement ébauché. Cette tactique de Somulke de déstabiliser comme si de rien, avec l'incendie a coté atténuer l'amitié Polono Soviétique en chassant 32 Généraux Russes de l'armée tout cela c'est marcher sur une corde raide.

Je ne suis pas sûr d'avoir votre lettre mais je l'espère que nous avons reçu ma lettre envoyé le 10/X. Je reviens a nos affaires. J'ai été bien content d'avoir un mot de vous et d'apprendre que vous revenez probablement l'armée prochaine. Mon devoir avec les traductions française me rendent furieux, c'est une preuve pour moi d'un routinisme de [...il-legible] – que [...il-legible] [...il-legible] perdre tout et tous. Chez nous rien de nouveaux dans le sens de travail. "Und scherellveresichth der Chaos uns're Krätter" . J'ai compris trop tard que la vieillesse c'est un demi – [*chemin?*], une fatigue ou notre capacité pas seulement de travailler mais aussi de créer se réduit - s'il y a pas de conditions matérielles aujourd'hui exceptionnelle et de conditions morales volonté de fer.

Pendant ces semaines dernières j'ai fait l'impossible pur peindre mais je me sentais tous le temps comme exsangue. Mon travail clair a quelques rares exceptions des gammes qui me semblant insipide.

Si j'étais plus jeune j'aurais sûrement succombé a la décision d'aller un mois a Vienne servir cette misère Hongroise, je ne l'ai pas fait pour beaucoup de causes mais comme résultat je n'ai fait pas beaucoup plus qu'allumer la Radio et de pleurer. Si vous voyez

Preuve il y aura quelques dessins de moi – qui m’ont couté des efforts en disproportions complète avec le résultat. Assez.

Les livres : Savez-vous que Jeanne Hersch vient d’éditer un livre dans Plon "Idiologie et réalité" qui me semble remarquable comme [...il-legible] et essaye de déblayer le terroir de toutes fausses menteuses [...il-legible] elle, socialiste, a été le plus loin dans la critique de tous les tabous socialistes.

Un autre livre que je vous recommande [...il-legible] récent (que vous avez lu peut-être déjà!) c’est “Contre Sainte Beuve” de Proust Sollimares il n’a le même thème de Proust du “Temps retrouvé” sur la création, sur la mort, et bien d’autres – un ébranché – mais elles semblent [...il-legible] plus [Mandes ?] et directes, il y a des descriptions (le rayon sur la balustrade de la fenêtre) belle comme ses plus belles pages (Tout cela écrit vers 1908).

[...il-legible] que j’ai eu encore la chance de faire un bond en Hollande le moi dernier pour 3 jours derniers des expositions Rembrandt.

S’étais unes des quelques grandes impressions de ma vie – picturale. Plus. La chose qui m’a frappé dans Rembrandt que je lierai dans mon imagination- avec les Soya de la dernière époque – avec Soutine (la pâte, la mouleuse de la matière même) c’est juste le contraire – le silence qui se dégage de ses toiles il y a vraiment un autre monde- de sensibilité englobé dans une contemplation bouleversant.

Jamais de gris. (Soya crie [...il-legible] hurle) même [...il-legible] blessés et mourants ont le silence.

Cet art Hollandais. J’ai vu les Hay et les Vermeer – on s’engageait alors pas moins que maintenant et l’art est là, parfaitement harmonieux comme si de rien n’était et maintenant les Hays. Les murs du petit Mauritius Hans c’est un lien de miracle. Que faisons nous – peintres d’aujourd’hui – on ne rebat pas, on ne meurt pas, on écoute la radio et notre peinture n’arrive pas à cette sérénité – et je me sens misérablement entre les deux chaises. Il y a un dentiste poète en Pologne- on disait de lui qu’il est le meilleur poète entre les dentistes et le meilleur dentiste entre les poètes (il était très mauvais poète) je commence à radoter – mais c’est que j’ai le grand plaisir de vous parler –

Je vous salue de tout mon cœur – Madame, vous et le grand Mito de la part de ma sœur- et de la mienne.

Votre ami

Joseph C.

PS

Je vais me permettre de vous vous demander la donnée suivante : Connaissez-vous une histoire universelle en dehors du Toymbe , de Pirenne – mais d’un niveau qui se rapproche en Amérique ?

Une histoire universelle qui serait traduite en Polonais. Nous avons des lettres où on nous décrit la complète barbarisation de jeunes générations qui ne savent plus rien de l’histoire. Le fils d’une femme que je connais bien lui dit de retour de l’école. Maman comme ces Grecs et ces Romains m’ennuyent ils n’ont fait que des révoltes d’esclaves. [...il-legible] rêve à des éditions populaires d’histoire aux écoles en Pologne. L’histoire de Pologne pur célébrée de ces 1000 ans d’histoire - C’est un livre où 1/5 c’est l’histoire de la Pologne et 4/5 l’histoire des partis communistes en Russie et en

Pologne – et c'est le livre déjà d'après le dégel – d'après la déstalinisation. [...il.legible]
pense aussi a une édition en Polonais d'histoire universelle de grand niveaux.

Réussirais-vous à lire ma maudite écriture ?